

**Tanfidz An-Nazhariyah As-Sulukiyah fi Ta'lim Al-Mufradat lit-Thullab Al-Judud bi Ma'had Dar-As-Salam Gontor Al-Haram Al-Awal**

تنفيذ النظرية السلوكية في تعليم المفردات للطلاب الجدد

بمعهد دارالسلام كونتور الحرم الأول

Mandrasi Amira Sa'idah<sup>1</sup>, Email: [mandrasi.amira@unida.gontor.ac.id](mailto:mandrasi.amira@unida.gontor.ac.id), Universitas Darussalam Gontor, Indonesia  
Muhammad Syamsul Arifin<sup>2</sup>, Email: [ms.arifin92@unida.gontor.ac.id](mailto:ms.arifin92@unida.gontor.ac.id), Universitas Darussalam Gontor, Indonesia  
Muhammad Habibirrahman<sup>3</sup>, Email: [muhhabibirrahman1199@gmail.com](mailto:muhhabibirrahman1199@gmail.com), Universitas Darussalam Gontor, Indonesia



This is an open access article under the CC-BY-SA license

©2021 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC-BY-SA) (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>)

DOI: <http://dx.doi.org/10.30983/huruf.v1i1.4966>

Submission: February 28, 2021	Revised: June 1, 2021	Published: June 30, 2021
-------------------------------	-----------------------	--------------------------

**Abstract**

*Darussalam Gontor Islamic Institution Campus 1 is an educational institution which prefer on Arabic and English in its curriculum. Actually, Arabic for most of new students has become a new difficult language because only a few of them have learned. Due to solving this circumstance, Arabic teaching learning especially vocabularies must be conducted intensively in the beginning of their studies. Behaviourism theory as one of the psychological theories stated that every human receives types of responses from their environment and always communicate each other by their own languages. Therefore, this theory is a compatible in vocabulary teaching learning that requires stimulus, response, reinforcement and language environment. This study purposed to explore behaviourism in conducting vocabularies teaching learning for new students in Darussalam Gontor Islamic Institution. The study is a field researching as kind of descriptive qualitative study. For data collecting, it used observation, interview and written documents. For analysing data, it used interactive method. The study resulted that behaviourism in conducting vocabularies teaching learning for new students were represented in three aspects: 1) positive stimulus from teacher; 2) positive response from students and 3) positive reinforcement from both teacher-student.*

**Keywords:** *Vocabularies Teaching, Behaviorism Theory, New Students.*

**ملخص البحث**

معهد دارالسلام كونتور الحرم الأول هي مؤسسة تعليمية تفضل اللغتين العربية والإنجليزية في مناهجها. في الواقع، أصبحت اللغة العربية بالنسبة لمعظم الطلاب الجدد لغة جديدة صعبة لأن القليل منهم فقط قد تعلمها. بسبب حل هذا الظرف، يجب إجراء تعلم اللغة العربية خاصة المفردات بشكل مكثف في بداية دراستهم. ذكرت نظرية السلوكية كواحدة من النظريات النفسية أن كل إنسان يتلقى أنواعًا من الاستجابات من

بيئته ويتواصل دائماً مع بعضهم البعض بلغاتهم الخاصة. لذلك ، فإن هذه النظرية متوافقة في تعلم المفردات التي تتطلب التحفيز والاستجابة والتعزيز والبيئة اللغوية. تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف السلوكيات في إجراء المفردات التي تدرس التعلم للطلاب الجدد في معهد دار السلام كونتور. الدراسة عبارة عن بحث ميداني كنوع من الدراسة الوصفية النوعية. لجمع البيانات ، استخدمت الملاحظة والمقابلة والوثائق المكتوبة. لتحليل البيانات ، استخدمت طريقة تفاعلية. نتج عن الدراسة أن السلوكية في إجراء المفردات التعليمية لتعليم الطلاب الجدد تمثلت في ثلاثة جوانب: (1) التحفيز الإيجابي من المعلم. (2) استجابة إيجابية من الطلاب و (3) التعزيز الإيجابي من كل من المعلم والطالب.

الكلمات المفتاحية: تدريس المفردات ، النظرية السلوكية ، الطلاب الجدد

معهد دار السلام كونتور الحرم الأول هو مؤسسة تربوية إسلامية تفضل تعليم اللغة العربية والإنجليزية في منهجه الدراسي. وخاصة تعتبر العربية لغة جديدة وصعبة للطلاب الجدد لأنهم لم يتعلموا هذه اللغة إلا قليلاً. ومع ذلك، لا بد أن يكون تعليم وتعلم اللغة العربية لهم مكثفين لاسيما تعليم المفردات الذي اكتسب ودرسها الطلاب في أوائل دراستهم. ومن ثم، إن النظرية السلوكية من النظريات السيكلوجية التي ترى أن كل إنسان يتناول المنبهات من بيئتهم، وأن كل المخلوق يتصل دائماً مع البيئة بلغتهم المختلفة. فلذلك، هذه النظرية مناسبة بتعليم المفردات خاصة للطلاب الجدد لأنه يحتاج إلى المثيرات والاستجابة والتعزيز والبيئة اللغوية. ويهدف هذا البحث إلى الكشف عن كيفية تنفيذ النظرية السلوكية في تعليم المفردات للطلاب الجدد بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول. وهذه الدراسة دراسة ميدانية من نوع البحث الوصفي الكيفي. وأسلوب جمع البيانات يكون بالملاحظة والمقابلة والوثائق المكتوبة. وتحليل البيانات يكون بطريقة التحليل التفاعلي لميلس وهبيرمن (Miles & Huberman). والنتائج التي حصل عليها الباحثون أنّ تنفيذ النظرية السلوكية في تعليم المفردات وتعلمها في معهد دار السلام كونتور الحرم الأول يشمل علي: (1) المثيرات الإيجابية من المدبّر أو المدرس؛ (2) الاستجابة من التلاميذ؛ و(3) التعزيز الإيجابي من المدبّر والتلاميذ.



## الكلمات المحورية: تعليم المفردات، النظرية السلوكية، الطلاب الجدد.

### 1. المقدمة

اللغة مجموعة إشارات تصلح للتعبير عن حالات الشعور أي عن حالات الإنسان الفكرية والعاطفية والإرادية، أو أتمها الوسيلة التي يمكن بواسطتها تحليل أية صورة أو فكرية ذهنية إلى أجزائها أو خصائصها،<sup>1</sup> فهي ألفاظ يعبر كل قوم عن مقاصدهم.<sup>2</sup> فاللغة العربية لغة غنية، دقيقة، شاعرة، تمتاز بالوفرة الهائلة في الصيغ، كما تدلّ بوحدة طريقتها في تكوين الجملة على درجة من التطور الأعلى منها في اللغات السامية الأخرى.<sup>3</sup> إن لغة العربية خاصة أساليب كثيرة نطق بها الناس، وتتكوّن فيها المفردات التي تكون الكلمات حتى أصبحت الجمل والكلمات التي استخدمها الأفراد في المعاملة اليومية.

إن المفردات تلعب دورا هاما في فهم أفكار وخبرات شخص منطوقة كانت أو مكتوبة. وهذا دليل على أن استيعاب الشخص نحو المفردات يلعب دورا هاما في عملية اللغة المنطوقة أو المكتوبة في الحياة اليومية أو الأكاديمية، لا سيما لمتعلم اللغة، فلذلك على متعلم اللغة استيعاب المفردات المعلمة في كل يوم.<sup>4</sup>

والنظرية السلوكية هي إحدى النظريات في علم سيكولوجيا التي تبحث عن سلوك الإنسان ونوع من ردود المثيرات المقدمة إليه، لالعلاقة بالحسّ أو بناء الخلق الآخر. وقد أسست هذه النظرية منذ القرن التاسع عشر، فكانت نظرية الأشرط الكلاسيكي من نتيجة تجارب إيفان بافلوف (Ivan Pavlov) مؤسس تطوّر النظرية السلوكية في المستقبل. وقد بحثت هذه النظرية في سلوك الإنسان الذي هو حركة ظاهرة من بعض المثير. واشتهرت هذه النظرية بالمثير والاستجابة والتعزيز (Reinforcement Response Theory)

<sup>1</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (بيروت: الطبعة الخامسة، دار النفس، 1998)، ص. 15.

<sup>2</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: دار العقيدة، 2014)، ص. 5.

<sup>3</sup> علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف، 1991)، ص. 46.

<sup>4</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Cetakan Pertama, Januari 2011, PT. Remaja Rosdakarya). p. 64.

(Stimulus). ومن خصائص النظرية السلوكية أن يكون المعلم أكثر نشاطا وفعّالا مع المتعلم لا يدرك ماذا فعل فأصبح المعلم المثير على المدخلات وعمليات سلوك الإنسان.<sup>5</sup>

يعتبر السلوكيون أنّ اكتساب اللغة عند الطفل لا فرق بينه وبين أي سلوك الآخر، لأنّ اللغة عندهم شكل من أشكال السلوك<sup>6</sup> ولهذه النظرية المصطلحات الخاصة منها: (1) المثير (Stimulus) وهو كلّ عمل مادي أو معنوي داخلي في الإنسان أو خارجي يؤثر في الإنسان ويدفعه إلى التصرف بشكل من الأشكال. ويعرفه سكينر (Skinner) على أنّه نوع من الأحداث البيئية التي لا يمكن تحديدها منفصلة عن ملاحظات أسلوب معيّن من أساليب الكائن الحي؛<sup>7</sup> (2) الاستجابة (Respond) وهي ردّة الفعل الناتج عن المثير كفعل طبيعي يتصف به الكائن الحي، أي طريقة التفاعل الإيجابي مع المثير الحاصل عند الإنسان<sup>8</sup> و(3) التعزيز أو التدعيم (Reinforcement) فهو القصد إلى تقوية الاستجابة وتأكيدها حتّى تصبح مؤسسة عند الإنسان، لأجل ترسيخها لتكون عادة كلامية راسخة.<sup>9</sup>

الطلاب الجدد من المرحلة الأولى في معهد دار السلام كونتور للبنين الحرم الأول يأتون من الدوائر المختلفة في إندونيسيا حتى خارج البلاد وبمجموعة متنوعة من الثقافات واللغات المختلفة. فاللغة العربية بالنسبة للطلاب الجدد بمعهد دار السلام كونتور للبنين الحرم الأول هي المادّة الأساسيّة للوصول إلى القدرة على النطق العربي خاصة، وقد كانت لغة جديدة لهم، لأنهم لم يتعلموا هذه اللغة إلا قليل، حتى أصبحت لغة أجنبية لهم. فهذا يحتاج المعلم إلى بذل المجهود الكبير بل أكبر في إكساب وتعليم اللغة الجديدة إليهم.

---

<sup>5</sup> فيروز سوباكرا أحمد وهمّة المحمودّة، لسان الضاد، دورية اللغة العربية تعليمها وأدبها، الحجم 03، الرقم 02، ديسمبر 20 ص. 16.

<sup>6</sup> عبد المجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة: اكتساب المهارات اللغوية الأساسيّة، (القاهرة: دارالكتاب الحديث، 1433 هـ / 2012 م)، ص. 67.

<sup>7</sup> نفس المرجع، ص. 67.

<sup>8</sup> نفس المرجع، ص. 68.

<sup>9</sup> نفس المرجع، ص. 68.



فأراد الباحثون أن يبحثوا عن سلوك الطلاب الجدد لأن هذه المرحلة أشدّ احتياجا إلى معرفة تغيير سلوكهم، و هذه النظرية إحدى النظريات المناسبة في تعليم المفردات يعني في البحث عن تغيير سلوك الطلاب الجدد بتنفيذ النظرية السلوكية لأن كل إنسان يتناول المنهات من بيئتهم، وأن كل المخلوق يتّصل دائما مع البيئة بلغتهم المختلفة، والبيئة اللغوية الجيدة تلعب دورا هاما في تكوين الشخص الذي يستولى على اللغة العربية.

### تحديد المسألة

كيف تنفيذ النظرية السلوكية في تعليم المفردات للطلاب الجدد بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول؟

### هدف البحث

الكشف عن كيفية تنفيذ النظرية السلوكية في تعليم المفردات للطلاب الجدد بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول.

### الدراسات السابقة

أ. بحث جامعي لرزقي فضيلة، بموضوع تعلم المفردات لطلاب الجدد بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور للبنين الحرام الأول للتربية الإسلامية الحديثة العام الدراسي 1445-1446. نتائج بحثها، أن طرق تعلم المفردات الطلاب الجدد بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور للبنين الحرام الأول للتربية الإسلامية الحديثة هي بالطريقة المباشرة، والطريقة الاستجواب، والطريقة الحوارية أوالسقراطية، وطريقة الترجمة.

ب. بحث جامعي لهمة المحمودة، بموضوع "النظرية السلوكية في طريقة تعليم اللغة (الطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية)"، فنتائج بحثها، تنفيذ السلوكية في الطريقة السمعية الشفوية : أنّ عملية تعليم اللغة الثانية لا تخلو من العوامل الأربعة (المثير والاستجابة والتعزيز ثم التعديّة)، اللغة هي العادة "التعلم والعادة"، وأنّ التعليم تكوين العادات، الترتيب الطبيعي، التركيز بالجانب الصوتي، المباشرة في تنظيم ممارسة اللغة، أنّ تعليم اللغة الثانية بدأ بسماعة أصوات اللغة، الاتصال المباشر بلغة الهدف، تحريم ترجمة المواد إلى اللغة الأم أو اللغة الأولى،

تقوية الاستجابة الصحيحة بالتدعيم (العادة)، عادة اللغة الأجنبية تتكون بطريقة أكثر تأثيراً بإعطاء الاستجابة الصحيحة وليس بارتكاب الأخطاء، التدريب الدائم (*Drilling*)، كون الطلبة استقبالية استجابية، قانون المثير والاستجابة دون الأحكام النحوية، الإشراف الإجرائي، تصرف المعلم التام في تكوين السلوك اللغوي داخل الفصل ثم أخيراً التعليم المرسوم المتواصل بمستويات الطلبة.

انطلاقاً من ذلك، هناك الاتفاق والاختلاف بين البحوث السابقة وهذا البحث، الأول الاتفاق في تعليم المفردات والثاني في البحث عن النظرية السلوكية، وأما الاختلاف، الأول لم يبحث عن النظرية السلوكية والثاني لم يبحث عن تعليم المفردات. وسيبحث الباحثون في هذا البحث عن تنفيذ النظرية السلوكية في تعليم المفردات للطلاب الجدد بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول.

## 2. منهج البحث

إن هذه الدراسة من الدراسة الميدانية. بالمدخل الكيفي، وبالطريقة الوصفية.<sup>10</sup> أسلوب جمع البيانات بالمقابلة والملاحظة والوثائق المكتوبة.<sup>11</sup> أما في تحليل البيانات فسلك الباحثون على الطريقة التفاعلية لميلس وهبيرمن (*Miles & Huberman*) التي تشمل على: 1. جمع البيانات، 2. عرض البيانات وتحليلها، 3. أخذ الاستنباط والتحقيق. وهذا الموضوع للكشف عن كيفية تنفيذ النظرية السلوكية في تعليم المفردات للطلاب الجدد بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول

## 3. مناقشة ونتائج البحث

النظرية السلوكية في تعليم المفردات للطلاب الجدد بمعهد دار السلام كونتور للبنين  
الحرم الأول

<sup>10</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Cetakan ke -21, PT. Alfabeta, 2014), p. 24-25

<sup>11</sup> Rulam Ahmadi, *Memahami Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Malang: Cet-1, Penerbit Universitas Malang), 2005), p. 71.



استخدم المدبّر الطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية والطريقة الإلقائية والطريقة الاستجواب والطريقة الحوارية في تعليم المفردات، وفي تنفيذ تلك الطريقة سلك المدبّر على الخطوات المتنوّعة فرأى الباحثون النظرية السلوكية في تعليم المفردات كما وجد الباحثون في ملاحظته كما يلي:

- أ. أمر المدبّر إلى الطلاب بالقيام، والتلاميذ يقومون حين أمر المدبّر بالقيام.<sup>12</sup>
- ب. إلقاء السلام بالنشاط والتلاميذ يجيب السلام بالنشاط.<sup>13</sup>
- ج. الأمر من المدبّر إلى التلاميذ بالجلوس، وترتيب جلوسهم وإقفال الكتيب أو الكراسة الصغيرة وأقلامهم، والتلاميذ يرتّب كتيبهم وأقلامهم.<sup>14</sup>
- د. إعادة المادة السابقة (سؤال المدبّر عن الدرس الماضي من المفردات والمقالة). فالتلاميذ يتسابقون في إجابة السؤال من المدبّر وذلك برفع أيديهم لإجابة السؤال من المدبّر.<sup>15</sup>
- هـ. تليظ المدبّر المفردات الجديدة بمشاركة التلاميذ.<sup>16</sup> ووضع المدبّر الجملة المفيدة من المفردات حتّى فهم التلاميذ معنى المفردات من تلك الجملة.

<sup>12</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن الأزهر للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 14 ديسمبر 2020

<sup>13</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن أليغار للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 17 ديسمبر 2020

<sup>14</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن الأزهر للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 14 ديسمبر 2020

<sup>15</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن أليغار للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 18 ديسمبر 2020

<sup>16</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن أليغار للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 17 ديسمبر 2020



- و. إذا ما فهم التلاميذ معناه من الجملة المفيدة فاستخدم المدبّر الوسائل الحسية يعنى بالحركة الجسدية الكاملة (*Totality Physical Respon*) التي تدعو إلى زيادة حماسة التلاميذ في مشاركة المدبّر وفهم التلاميذ المفردات.<sup>17</sup>
- ز. إعادة المدبّر المفردات ثلاث أي خمس مرّات مع مشاركة التلاميذ بالوسائل الحسية (بالحركة الجسدية) التي يرشد التلاميذ إلى معرفة معنى المفردات من غير أن يترجم المدبّر معناها إلى اللغة الأم.<sup>18</sup>
- ح. بعد تلفيظ المفردات الجديدة أمر المدبّر تلميذ واحد القيام أمام رفيقته للإعادة أي للاشتراك ما فعل المدبّر. وقد أدّى إلى تغيير سلوك التلاميذ بعدم الخجل للقيام أمام التلاميذ الأخرى بل يكون مشجّعاً للتلاميذ الأخرى، واشترك ما فعل المدبّر في استخدام الحركة الجسدية عند تلفيظ أي المفردات الجديدة.<sup>19</sup>
- ط. أمر المدبّر التلاميذ التعبير باستخدام المفردات التي سبق تعليم لجعل التلاميذ نطق العربية أمام التلاميذ الأخرى حتّى قدر التلاميذ استخدام المفردات بوسيلة التعبير بها.<sup>20</sup>
- ي. استخدم بعض المدبّر الحركة الجسدية الكاملة (*Totality Physical Respond*)، لأنّ هذه الحركة تؤثر أثراً كبيراً في إنشاء نشاط التلاميذ.<sup>21</sup>

---

<sup>17</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن أليغار للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 17 ديسمبر 2020

<sup>18</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن أليغار للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 17 ديسمبر 2020

<sup>19</sup> نتيجة المقابلة بفضل سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 21 ديسمبر 2020

<sup>20</sup> نتيجة المقابلة بمحمد أريديان شاه مدبّر مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 24 ديسمبر 2020

<sup>21</sup> نتيجة المقابلة بفضل سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 21 ديسمبر 2020





- ك. أقام المدبّر التلاميذ الناعس والنائم عند تعليم المفردات حتى يهتم شرح المدبّر مرّة عديدة.<sup>22</sup>
- ل. أظهر المدبّر بشاشة الوجه طوال تعليم في المسكن.<sup>23</sup>
- م. إعادة المدبّر المفردات بالأسئلة المناسبة بالمفردات وأجاب التلاميذ الأسئلة.<sup>24</sup>
- ن. مدح المدبّر التلاميذ المجيبة إجابة صحيحة.<sup>25</sup>
- س. أقام المدبّر التلاميذ التي لم يقدر على إجابة السؤال من المدبّر.<sup>26</sup>
- ع. أمر المدبّر تلميذ أي تلميذان بإعادة من المفردات والمقالة والتلاميذ الأخرى يسمع ويهتم رفيقته عند إعادة المفردات.<sup>27</sup>
- ف. أمر المدبّر التلاميذ التعبير باستخدام المفردات التي سبق تعليمه.<sup>28</sup>

- 
- <sup>22</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن الأزهر للفصل الأول التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأول، 14 ديسمبر 2020
- <sup>23</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن الأزهر للفصل الأول التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأول، 14 ديسمبر 2020
- <sup>24</sup> نتيجة المقابلة بفضلي سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأول، 21 ديسمبر 2020
- <sup>25</sup> نتيجة المقابلة بفضلي سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأول، 21 ديسمبر 2020
- <sup>26</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن الأزهر للفصل الأول التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأول، 14 ديسمبر 2020
- <sup>27</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن الأزهر للفصل الأول التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأول، 14 ديسمبر 2020
- <sup>28</sup> نتيجة المقابلة بمحمد أريديان شاه مدبّر مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأول، 24 ديسمبر 2020

- ص. سأل المدبّر المفردات مرة عديدة في التطبيق قبل إنتهاء تعليم المفردات لتأكيد فهم التلاميذ نحو تعليم من المفردات الجديدة.<sup>29</sup>
- ق. شجع المدبّر التلاميذ قبل إنتهاء تعليم المفردات.<sup>30</sup>
- ر. سلّم المدبّر الجائزة للتلاميذ المتفوّقات في التعلم والأنشطة.<sup>31</sup>
- ش. نبّه المدبّر التلاميذ الناطقين باللغة الإندونيسية.<sup>32</sup>
- ت. عقب المدبّر التلاميذ المتجاوز وذلك بحمل القاموس وبحث المفردات الجديدة فيه.<sup>33</sup> وبنطق المفردات الجديدة قدر عشر مرات.<sup>34</sup>
- ث. اهتمّ المدبّر نحو البيئة اللغوية في المعهد عامة والفصل والمنطقة خاصّة.<sup>35</sup>
- خ. أوجب المدبّر التلاميذ بحفظ المفردات التي سبق تعليمه واستخدامه في المعاملة اليومية.<sup>36</sup>

---

<sup>29</sup> نتيجة الملاحظة في مسكن الأزهر للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 14 ديسمبر 2020

<sup>30</sup> نتيجة الملاحظة الملاحظة في مسكن أليغار للفصل الأوّل التكتيفي بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 17 ديسمبر 2020

<sup>31</sup> نتيجة المقابلة بفضلي سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 21 ديسمبر 2020

<sup>32</sup> نتيجة المقابلة بذوالفهم رئيس مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 23 ديسمبر 2020

<sup>33</sup> نتيجة المقابلة بفضلي سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 21 ديسمبر

<sup>34</sup> نتيجة المقابلة بذوالفهم رئيس مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 23 ديسمبر 2020

<sup>35</sup> نتيجة المقابلة بفضلي سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 21 ديسمبر 2020

<sup>36</sup> نتيجة المقابلة بأكمل ممتاز إبراهيم طالب الفصل الأوّل التكتيفي مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأوّل، 26 ديسمبر 2020



ذ. درّب المدبّر التلاميذ في إجابة التمرينات.<sup>37</sup>

ض. عدم الاستجابة نحو التلاميذ الناطقين باللغة الإندونيسية حتى اجتمعوا في بحث المفردات التي لم يعرف معناها إذا أراد هو التكلم بغيره.<sup>38</sup>

ظ. عوّد المدبّر التلاميذ بتلفيز واستخدام المفردات عدّة مرّات في محادثتهم اليومية.<sup>39</sup>

### عوامل النظرية السلوكية في تعليم المفردات

أ. المقدمة في إلقاء السلام بالبشاشة أمام التلاميذ.

1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة والطريقة الحوارية أو السقراتية.

2. العامل النظري: المثير من المدبّر والاستجابة من التلاميذ.

ب. السؤال عن المادة السابقة وإعادتها من المدبّر.

1. طريقة التعليم: الطريقة السمعية الشفوية و طريقة الاستجواب.

2. العامل النظري: المثير من المدبّر و التعزيز من التلاميذ.

ج. تعليم المفردات بالتكرار من المدبّر .

1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة والطريقة الحوارية أو السقراتية.

2. العامل النظري: التعزيز من المدبّر و الاستجابة من التلاميذ.

د. استخدام الوسائل : الوسائل اللغوية والحسيّة بالحركة الجسدية

1. طريقة التعليم: الطريقة الحوارية أو السقراتية و الطريقة المباشرة.

2. العامل النظري: المثير من المدبّر والاستجابة من التلاميذ.

هـ. التعبير من التلاميذ باستخدام المفردات الجديدة.

1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة الإلقائية.

<sup>37</sup> نتيجة المقابلة بفضل سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور

الأول، 21 ديسمبر 2020

<sup>38</sup> نتيجة المقابلة بفضل سافوترا رئيس قسم إحياء اللغة في مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور

الأول، 21 ديسمبر 2020

<sup>39</sup> نتيجة المقابلة بمحمد أرديان شاه مدبّر مسكن أليغار بمعهد دارالسلام كونتور الأول، 24 ديسمبر

2. العامل النظري: التعزيز من التلاميذ.
- و. التعويد في استخدام المفردات الجديدة في المعاملة اليومية.
  1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة.
  2. العامل النظري: التعزيز من التلاميذ.
- ز. تشجيع عن أهمية استخدام اللغة يقوِّي إرادة التلاميذ في معرفة المفردات الكثيرة.
  1. طريقة التعليم: الطريقة الإلقائية الطريقة المباشرة.
  2. العامل النظري: المثير من المدبّر والاستجاب من التلاميذ.
- ح. تكرار المفردات تكوّن التلاميذ فارحة في استخدام المفردات في المحادثة اليومية وأصبح جزءاً من سلوك التلاميذ.
  1. طريقة التعليم: الطريقة الإلقائية طريقة السمععية الشفوية.
  2. العامل النظري: المثير من المدبّر والاستجاب من التلاميذ.
- ط. ابتسام المدبّر في تعليمه.
  1. طريقة التعليم: طريقة الحوارية أو السقراطية.
  2. العامل النظري: المثير من المدبّر والتعزيز من التلاميذ.
- ي. تكرار المفردات حتّى يتراسخ في أذهان التلاميذ.
  1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة، طريقة السمععية الشفوية.
  2. العامل النظري: التعزيز من المدبّر والاستجاب من التلاميذ.
- ك. تدريب التلاميذ بإجابة المفردات.
  1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة والطريقة الحوارية.
  2. العامل النظري: التعزيز من المدبّر والاستجاب من التلاميذ.
- ل. التشجيع الدائم عن أهمية استخدام اللغة في كلّ مكان وأحوال.
  1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة.
  2. العامل النظري: التعزيز من المدبّر.
- م. تكوين البيئة اللغوية في كلّ أنشطة التلاميذ.
  1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة.
  2. العامل النظري: التعزيز من المدبّر.



ن. إعادة المادة بعد تعليم كلمها في التطبيق.

1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة والطريقة الإلقائية.

2. العامل النظري: التعزيز من المدبر والاستجابي من التلاميذ.

س. ابتساما مدبر عند تعليم المفردات أثر إيجابي لسلوك التلميذة. بحيث أنشأ نشاط التلاميذ في اشتراك تعليم المفردات.

1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة.

2. العامل النظري: المثير من المدبر والاستجاب من التلاميذ.

ع. نشاط المدبر تنمي وترقي نشاط التلاميذ بحيث أنشطة التلاميذ في اشتراك حركة المدبر.

1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة.

2. العامل النظري: التعزيز من المدبر والاستجاب من التلاميذ.

ف. استخدام الحركة الجسدية في تعليم المفردات يسهل التلاميذ في فهم معاني المفردات حتى رغب التلاميذ في استخدامه.

1. طريقة التعليم: الطريقة المباشرة وطريقة السمعية الشفوية.

2. العامل النظري: المثير من المدبر والاستجاب من التلاميذ.

#### 4. خاتمة

من البيانات التي وجد الباحثون في هذا البحث ثم تحليلها، فأخذ الباحثون نتائج البحث التالية:

وقد اعتمدت النظرية السلوكية على ثلاثة عوامل السلوك: (1) المثير (*Stimulus*) (2) الاستجابة (*Respons*) (3) التعزيز (*Reinforcement*)

فتنفيذ النظرية السلوكية في تعليم المفردات للطلاب الجدد بمعهد دارالسلام كونتور الحرم الأول كما يلي:

المثير الإيجابي من المدبر: استعداد المدبر جسما وروحا، إلقاء السلام بالبشاشة، ابتسام المدبر في تعليمه، السؤال عن المادة السابقة وإعادتها، تعليم المفردات بالتكرار، استخدام الوسائل اللغوية والحسية بالحركة الجسدية، التعبير من التلاميذ

باستخدام المفردات الجديدة، إبراز النشاط في كل الحركة، الاهتمام الشامل نحو أحوال مسكن، استخدام الحركة الجسدية في التعليم، التعويد في استخدام المفردات الجديدة في المعاملة اليومية، جعل التلاميذ ينطقون عربية بطريقة التعبير باستخدام المفردات التي سبق تعليمها.

**الاستجابة من التلاميذ : ابتساما لمُدبّر عند تعليم المفردات أثر إيجابي لسلوك التلميذة.** بحيث أنشأ نشاط التلاميذ في اشتراك تعليم المفردات، نشاط المدبّر تنمي وترقي نشاط التلاميذ بحيث أنشطة التلاميذ في اشتراك حركة المدبّر، استخدام الحركة الجسدية في تعليم المفردات يسهّل التلاميذ في فهم معاني المفردات حتّى رغبت التلاميذ في استخدامه، التعويد باستخدام المفردات التي سبق تعليمه وتدرّب التلاميذ في استخدام المفردات في المحادثة اليومية، تشجيع عن أهمية استخدام اللغة يقوّي إرادة التلاميذ في معرفة المفردات الكثيرة، تكرار المفردات تكوّن التلاميذ فارحة في استخدام المفردات في المحادثة اليومية وأصبح جزءاً من سلوك التلاميذ.

**التعزيز الإيجابي من المدبّر : ابتسام المدبّر في تعليمه، تكرار المفردات حتّى يتراسخ في أذهان التلاميذ، التعويد للتلاميذ باستخدام المفردات في محادثتهم اليومية في أي مكان وأحوال، تدريب التلاميذ بإجابة التمرينات، المدح أي الثناء لإثارة إرادة التلاميذ والدافع للتلاميذ الأخرى، التشجيع الدائم عن أهمية استخدام اللغة في كلّ مكان وأحوال، تقديم الجائزة للتلاميذ المتفوّقات، العقاب للتلاميذ المتجوّزون، تكوين البيئة اللغوية في كلّ أنشطة التلاميذ، التعبير من التلاميذ باستخدام المفردات الجديدة، إعادة المادة بعد تعليم كلّها في التطبيق، دوام التشجيعات التي تدعو إلى حماسهم في استخدام المفردات، جعل التلاميذ ينطقون اللغة العربية في كلّ أحوال وأنشطة، التعويد باستخدام المفردات التي قد سبق تعليمها في محاورتهم أي محادثتهم اليومية.**

## المراجع

'Aisan, Abdul Majid, 1433 h/ 2012 M, *Nazhariyat At-Ta'allum Wa Tatbiqatuha Fi Ulum Al-Lughah: Iktisab Al-Maharat Al-Lughawiyah Al-Asasiyah*, Al-Qahirah, Dar Al-Kitab Al-Hadits.

Ahmad, Fairus Subakir Wa Himmah Al-Mahmudah, 2016, *Lisan Ad-Dhad; Dauriyah Al-Lughah Al-Arabiyyah Ta'limuha Wa Adabuha*, Al-Hajm 3, Ar-Raqm 2, Desember.



- Al-Ghulayaini, Musthofa, 2014, *Jami'ud Durus Al-Arabiyah*, Beirut: Dar Al-Aqidah
- Brown, Douglas, 1994, *Usus Ta'alum Al-Lughah Wa Ta'limuha*, Al-Juz Ats-Tsalits< Beirut: Dar An-Nahdhah Al-Arabiyah.
- Herman, Acep. *Metode Pembelajaran Bahasa* (Bandung PT Remaja Rosa Karya).
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung : Cetakan Pertama, Januari, PT. Remaja Rosdakarya
- Husain, Mukhtar At-Thahir, 2011, *Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah Lighair An-Natiqin Biha*, Ad-Dar Al-'Alamiyah, Ath-Thab'ah Al-Ula
- Ma'ruf, Naif Mahmud, 1998, *Khashais Al-Arabiyah Wa Tharaiq Tadrishiha*, Beirut, Ath-Thab'ah Al-Khamisah, Dar An-Nafs
- Madkur, Ali Ahmad, 1991, *Tadris Funun Al-Lugha Al-Arabiyah*, Al-Qahirah, Daru As-Syawwaf
- Rulam Ahmadi, *Memahami Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Malang: Cet-1, Penerbit Universitas Malang), 2005)
- Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Cetakan ke -21, PT. Alfabeta, 2014)